

Bocina inalámbrica portátil

MODELO AWSBT4/AWSBT4BK
MANUAL DE INSTALACIÓN Y OPERACIÓN

Información Importante

ATENCIÓN
RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO. NO ABRIR.

Atención: Para reducir el riesgo de un choque eléctrico, no retire la tapa (ni la parte posterior). No contiene piezas que el usuario pueda reparar. Sólo personal calificado de servicio puede hacer reparaciones.

Importantes Instrucciones de Seguridad

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Acate todas las instrucciones.
5. Limpie sólo con un trapo seco.
6. No obstruya ningún orificio de ventilación. Instale en conformidad con las instrucciones del fabricante.
7. No instale cerca de fuentes térmicas, como radiadores, reguladores de calefacción, cocinas y otros aparatos que generen calor (incluidos los amplificadores).
8. Proteja el cable de alimentación de modo que no resulte pisado ni aprisionado, especialmente en el enchufe, la caja de contacto y el punto por donde sale del aparato.
9. Desenchufe este aparato en caso de tormentas o de lapsos prolongados de inactividad.
10. Solicite al personal técnico calificado todo tipo de mantenimiento del producto. Es necesario darle mantenimiento al aparato si ha sido averiado de alguna forma, por ejemplo, si se ha dañado el cable de alimentación o el enchufe, si se le ha derramado algún líquido encima, si han caído objetos en su interior, si ha sido expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona correctamente o si se ha dejado caer.

Para EQUIPO QUE REQUIERA CONEXIÓN, la toma de corriente deberá instalarse cerca del equipo y deberá ser de fácil acceso.

No se deberá exponer el aparato a goteo o salpicaduras ni colocarlo cerca de objetos que contengan líquidos.

Cuidado y Mantenimiento

- Siempre utilice un paño suave para limpiar el altavoz y el transmisor. Nunca utilice productos que contengan alcohol u otros solventes ya que éstos podrían ocasionar daños a la superficie.
- Tenga precaución al enchufar los transformadores de potencia en un tomacorriente de CA para evitar el riesgo de choque eléctrico.
- Si se utiliza el altavoz en una terraza o patio, asegúrese de almacenarlo en el interior en caso de tormentas para evitar posibles daños.
- No utilice ni almacene el sistema en condiciones de temperaturas extremas (por debajo de 32ºF/0ºC y por encima de 122ºF/50ºC).

Información Sobre el Producto

Guarde el recibo como prueba de su compra y preséntelo para obtener repuestos o solicitar servicio bajo garantía. Anéxelo aquí y anote los números de serie y de modelo para referencia en caso necesario. Estos números se encuentran en el producto.

Número de Modelo: ______________________________

Fecha de Compra: ______________________________

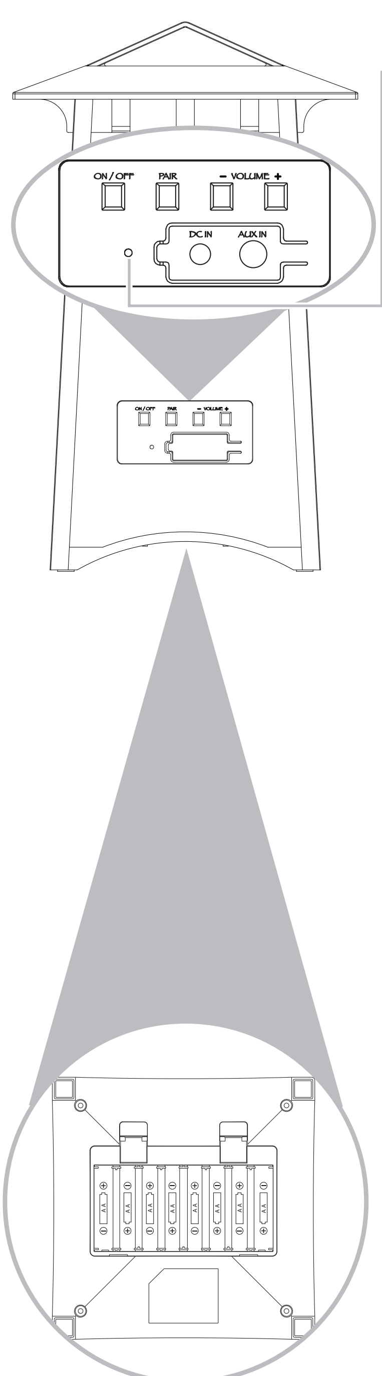
Distribuidor/Dirección/Teléfono: ______________________________

Introducción

La bocina inalámbrica portátil le facilita llevar su música a donde vaya y compartirla cuando quiera, con conectividad *Bluetooth*® inalámbrica y entrada auxiliar incorporada. Es compacta, fácil de llevar y simple de usar.

Este manual cubre varias opciones de conexión e instrucciones detalladas de operación para hacer de la bocina inalámbrica portátil una parte de su estilo de vida. Si, después de haber revisado las instrucciones, usted tiene una pregunta, por favor llame sin cargo al teléfono 1-800-732-6866 o visite www.acoustic-research.com.

Tour de la bocina



Panel posterior

Indicador de Encendido y Asociación muestra el estatus de la bocina.

Azul, parpadeando lento: La bocina esté encendida pero no está asociada o conectada.

Azul, parpadeando rápido: La bocina está en modo asociación *Bluetooth*. Vea la sección de Configuración *Bluetooth* para más información.

Azul sólido: La bocina está asociada con un dispositivo habilitado con *Bluetooth* o la entrada de audio auxiliar está conectada.

El botón ON/OFF enciende y apaga la bocina.

Los botones - VOLUME + ajustan el nivel de volumen de la bocina.

Botón Asociar (presione y mantenga presionado por 3 segundos) coloca la bocina en modo asociación para configuración *Bluetooth* (presione y mantenga presionado por 3 segundos). También efectúa una reconexión rápida con dispositivos que han perdido conexión (presione y suelte). Para más información vea la sección *Bluetooth*

AUX IN conecta directamente con su reproductor MP3, teléfono inteligente, u otro dispositivo de audio portátil, usando el cable de entrada de audio de 3.5 mm suministrado.

DC IN recibe el pequeño extremo redondo del adaptador de corriente de12VCD 1000mA CA incluido, retire la cubierta protectora para insertar el adaptador.

Panel inferior

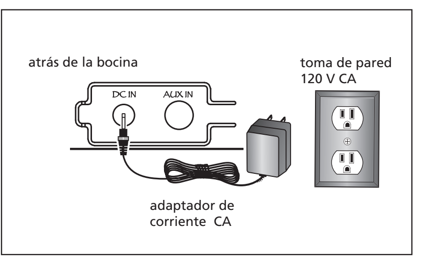
Cubierta del compartimiento de la batería retire para instalar 8 baterías AA.

Encendido del Sistema de Bocina

Encendido de la Bocina

Hay dos opciones para encender la bocina inalámbrica: usando el adaptador de corriente CA incluido o utilizando 8 baterías dobles (no incluidas).

Adaptador de Corriente CA



1. Inserte la clavija redonda pequeña del adaptador de corriente CA de la bocina en el receptáculo **DC IN** en el panel inferior de la pared.
2. Inserte el otro extremo del adaptador de corriente CA de la bocina en cualquier toma de parte estándar de 120 V CA.

Notas: *Asegúrese de usar el adaptador de corriente CA con clasificación 12V DC 1000 mA.*

La unidad de poder deberá ser conectada de manera que ésta permanezca vertical u horizontal.

Batterias AA

1. Retire la cubierta del compartimiento de la batería en la parte inferior de la bocina.
2. Inserte ocho (8) baterías AA (no incluidas) en la bocina siguiendo la polaridad ("+" y "-") conforme el diagrama dentro del compartimiento de la batería.
3. Vuelva a colocar la cubierta del compartimiento de baterías en la parte inferior de la bocina.

Nota: *Al asociarse en forma exitosa, la música sonará una vez que esto haya sido efectuado correctamente.*

NO *mezcle baterías con diferentes tipos de química (por ejemplo, una batería de zinc con una batería alcalina).* ***No*** *mezcle baterías instaladas en el producto cuando no vaya a usarse por periodos largos (por ejemplo, una batería de zinc con una batería alcalina).* ***No mezcle*** *baterías nuevas y usadas.*
NO *deje las baterías instaladas en el producto cuando no se vaya a usar por periodos largos. Retire siempre las baterías viejas, débiles o gastadas y recicle o elimínelas de acuerdo con las regulaciones nacionales y locales.*

Configuración de bluetooth inalámbrico

Asociación

El dispositivo habilitado con *Bluetooth* que usted quiera que transmita audio a su sistema de bocina debe estar asociado primeramente con la bocina. El proceso es simple, y en la mayoría de los casos el proceso de asociación necesita ser efectuado solamente una vez.

Para asociar su dispositivo con capacidad *Bluetooth* con la bocina:

1. Asegúrese que la opción *Bluetooth* de su dispositivo esté activada. Vea el menú de configuraciones de red y/o inalámbrico en su dispositivo para verificarlo.
2. Si la bocina no está encendida todavía, presione el botón ON/OFF para encenderla. Usted escuchará que la música se inicia, para indicar que la bocina está encendida. La luz del indicador en la parte posterior de la bocina comienza a parpadear en color azul.
3. Open the *Bluetooth* settings menu on your device. Select "AR AWSBT4" from the list of devices available (you might have to scan for devices). If your device asks for a password, enter "0000".
4. Una pantalla de confirmación aparecerá en su dispositivo una vez que la bocina y el dispositivo estén asociados exitosamente. El indicador azul se torna azul sólido para indicar conexión exitosa. La bocina está ahora lista para que usted transmita audio desde su dispositivo.
5. Suba el volumen en su dispositivo al menos a 3/4 del máximo, luego comience a reproducir algo en el dispositivo. Controle el volumen de la bocina en la bocina misma, usando los botones de Volume +/– en la parte posterior de la bocina

Note:
- *Si usted nota el sonido de la bocina distorsionado, baje el volumen de su dispositivo.*

Reconexión

Cuando usted enciende, la bocina se reconecta automáticamente con el último dispositivo asociado, Cuando usted sale del rango operativo Bluetooth, con la bocina ENCENDIDA, ésta se desconecta. Cuando usted regresa al rango operativo Bluetooth, presione el botón Pair para reconectar con el último dispositivo asociado. Al asociarse en forma exitosa, la música sonará una vez que esto haya sido efectuado correctamente.

Configuración de bluetooth inalámbrico

Transmisión de Audio con *Bluetooth*

Una vez que usted haya asociado y conectado su dispositivo con la bocina, puede controlar la reproducción de música desde la palma de su mano. Seleccione su música, deténgala, cambie canciones y listas de reproducción, todo justo desde la pantalla de su dispositivo.

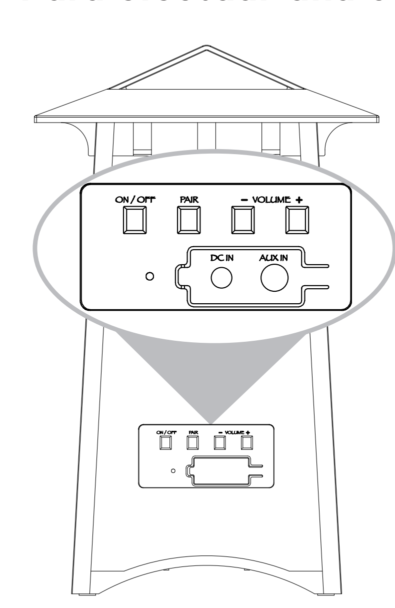
Para ajustar volumen: Presione los botones - VOLUME + en la parte posterior de la bocina.

Para desconectar de la bocina: Apague la opción *Bluetooth* en su dispositivo o elija "Desconectar" de la lista de opciones en las configuraciones *Bluetooth* de su dispositivo.

Para reconectar con la bocina: Simplemente encienda la bocina y espere unos cuantos segundos para que la bocina encuentre y conecte con su dispositivo. Si la bocina todavía no ha encontrado su dispositivo (lo que puede ocurrir si, por ejemplo, otro dispositivo ha sido conectado después del suyo) asegúrese de que la bocina no esté conectada a otro dispositivo actualmente. Luego seleccione "**AR AWSBT4**" de la lista de conexiones *Bluetooth* disponibles en el menú *Bluetooth* de su dispositivo para conectarlo.

Uso de la entrada de audio auxiliar

Para efectuar una conexión directa



1. Si la bocina no está encendida aun, presione el botón ON/OFF para encenderla.
2. Conecte un extremo del cable de audio de 3.5 mm suministrado en el receptáculo AUX IN en la parte posterior de la bocina.
3. Conecte el otro extremo del cable a la salida del audífono en su reproductor MP3 u otro dispositivo de audio portátil.

Advertencia: Este producto está diseñado para funcionar con salidas de nivel de línea o salidas de audífono solamente. **No lo** conecte directamente a las salidas de la bocina ya que dañará permanentemente la misma.

Para Apagar La Bocina

1. Presione el botón ON/OFF en la parte posterior de la bocina para apagarla.
2. Confirme que la bocina esté apagada verificando que la luz del indicador en la parte posterior de la misma ya no esté iluminada.

Solución de problemas

La siguiente guía para solución de problemas le lleva a través de algunos de los problemas más comunes asociados con la instalación y operación de un sistema inalámbrico. Si el problema persiste, por favor llamé al número gratuito 1-800-732-6866 o visite www.acoustic-research.com.

Problema:	Causa y Solución:
Sin sonido	**Nota:** *Al usar el modo AUX IN asegúrese que Bluetooth en un dispositivo asociado esté apagado.* • Verifique que el adaptador de corriente CA esté completamente insertado en la toma de pared y que el cable de alimentación esté firmemente conectado al receptáculo de entrada de alimentación de la bocina. o • Si usted está usando baterías para la bocina, verifique que sean nuevas y estén insertadas con la polaridad correcta (+, –). Asegúrese que las baterías sean nuevas y remplace si es necesario. • Confirme que la bocina está encendida. • Verifique que el componente de fuentes de audio (estéreo, reproductor MP3, etc.) esté encendido y transmitiendo sonido de la forma en que normalmente lo haría. • Asegúrese que el volumen en su fuente de audio esté activado. • Verifique que el volumen de la bocina esté activado. • Mueva el dispositivo *Bluetooth* y la bocina más cerca juntos. La tecnología inalámbrica *Bluetooth* generalmente puede funcionar dentro de un rango de 33 pies. Sin embargo los resultados pueden variar en base a otros factores tales como diseño de habitación, materiales de la pared, condiciones del tiempo, etc. • Asegúrese que usted ingresó la clave de acceso correcta al asociar su dispositivo.
No se puede asociar la bocina con su dispositivo *Bluetooth*	• Asegúrese que la capacidad *Bluetooth* de su dispositivo esté activada y sea factible de encontrarse. • Acerque más el dispositivo *Bluetooth* y la bocina juntos. • Asegúrese que su dispositivo soporte la transferencia de audio. • Apague todos los otros dispositivos *Bluetooth* que se encuentran cerca o desactive la funcionalidad *Bluetooth* de los mismos.

Especificaciones

Bocina

- Tecnología inalámbrica *Bluetooth*®: *Bluetooth* v4.0
- Perfil: A2DP audio sink, AVRCP
- Radio Clase 2
- Diseño acústico de 2 vías:
- Driver de 3", tweeter de 1.5"
- Radiador pasivo: redondo de 4"
- Entrada de línea de audio
- Distancia de operación: hasta 33 pies (área abierta)*
- Respuesta de frecuencia: 20Hz - 20kHz
- Funciona utilizando el adaptador CA suministrado u ocho (8) baterías AA (no incluidas)

**Rango máximo; los resultados pueden vadear de acuerdo al entorno.*

Información FCC

Este aparato obedece las especificaciones de la Parte 15 de las regulaciones FCC. Las funciones están sujetas a las siguientes condiciones: 1) Este aparato no puede causar interferencias dañinas, y 2) este aparato puede recibir cualquiera interferencia, incluyendo aquellas que puedan causar funciones no deseadas.

Este equipo ha sido probado, y se consideró que cumple con los límites de los aparatos digitales de Clase B, de acuerdo con las especificaciones de la parte 15 de las Reglas de la FCC. El objetivo de estos límites es ofrecer una protección razonable contra interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con estas instrucciones, puede generar interferencia perjudicial para las radiocomunicaciones. Sin embargo, no se garantiza que no se producirá interferencia en una instalación en particular. Si su equipo causa interferencia perjudicial para la recepción de radio o televisión, que puede averiguar apagando y encendiendo el equipo, intente corregirla mediante uno o varios de los siguientes procedimientos:

- Vuelva a orientar o cambie de lugar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte este equipo a un tomacorriente en un circuito diferente al que esté conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado de radio y televisión para solicitar asistencia.

Las disposiciones de la Comisión Federal de Comunicaciones establecen que los cambios o modificaciones no autorizados a este equipo podrían anular la autoridad del usuario para utilizarlo.

Advertencia de Exposición RF

Este equipo debe ser instalado y operado de conformidad con las instrucciones suministradas y la(s) antena(s) usada(s) para el transmisor debe(n) instalarse para disponer de una distancia de separación de al menos 20 cm. de todas las personas y no debe estar, ubicada u operando en conjunto con alguna otra antena o transmisor. Se debe proporcionar a los usuarios finales e instaladores instrucciones de instalación de antena y condiciones de operación del transmisor para satisfacer el cumplimiento con la exposición a RF.

Información Regulatoria de la Industria Canadiense

Este dispositivo cumple con RSS-210 de las Reglas de la Industria de Canadá. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: 1) este dispositivo puede no causar interferencia y 2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo interferencia que pueda causar una operación no deseada del dispositivo.

Información Regulatoria de la Industria Canadiense

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

Declaración de Exposición a Radiación IC: Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación IC establecidos para un entorno no controlado.

Garantía Limitada de 12 Meses

VOXX Accessories Corporation (la "Compañía") le garantiza a usted, el comprador original de este producto que si, bajo condiciones y uso normales, se encontrara que este producto o alguna pieza presenta defectos materiales o de mano de obra dentro de los primeros 12 meses a partir de la fecha de compra original, tales defectos serán reparados o reemplazados (a opción de la Compañía) sin cargo alguno por las piezas y labores de reparación. Para obtener los servicios de reparación o reemplazo dentro de los términos de esta Garantía, el producto junto con cualquier accesorio incluido en el empaque original se entregarán con prueba de cubierta de garantía (por ejemplo, factura fechada de venta), especificación de los defectos, transporte prepagado, a la Compañía a la dirección indicada abajo. No devuelva este producto al Distribuidor.

Esta Garantía no es transferible y no cubre un producto adquirido, mantenido o utilizado fuera de los Estados Unidos o Canadá. Esta garantía no incluye la eliminación de estática o ruidos generados externamente, ni los costos incurridos en la instalación, remoción o reinstalación del producto.

Esta garantía no aplica a ningún producto o pieza que, sea opinión de la compañía, haya sufrido daños debido a alteraciones, instalación inadecuada, abuso, uso indebido, negligencia, accidente o exposición a la humedad. Esta garantía no aplica a daños ocasionados por un adaptador de CA que no haya sido suministrado con el producto, o por dejar instaladas baterías no recargables en el producto mientras la unidad se encontraba enchufada a un tomacorriente de CA.

EL ALCANCE DE LA RESPONSABILIDAD DE LA COMPAÑÍA BAJO ESTA GARANTÍA ESTÁ LIMITADO A LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO PROVISTO ARRIBA Y, EN NINGÚN CASO, DEBERÁ LA RESPONSABILIDAD DE LA COMPAÑÍA EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL COMPRADOR DE ESTE PRODUCTO.

Esta Garantía reemplaza cualesquiera otras responsabilidades o garantías expresas. CUALESQUIERA GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O ADAPTABILIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR ESTARÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA. CUALQUIER ACCIÓN PARA EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EN EL PRESENTE, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, DEBERÁ PRESENTARSE DENTRO DE UN PERÍODO DE 24 MESES A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA ORIGINAL. EN NINGÚN CASO LA COMPAÑÍA SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES. Ninguna persona ni representante está autorizado a asumir, a nombre de la Compañía, ninguna responsabilidad salvo la expresada aquí en conexión con la venta de este producto.

Algunos estados/provincias no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita o la exclusión o la limitación de daños incidentales o emergentes, de modo que es posible que las limitaciones o exclusiones anteriores no apliquen en su caso. Esta Garantía le confiere derechos legales específicos; según el estado/provincia, puede disfrutar además de otros derechos.

EE.UU.: Audiovox Return Center, 150 Marcus Blvd., Hauppauge, New York 11788

CANADÁ: Audiovox Return Center, c/o Genco, 6685 Kennedy Road, Unit #3 Door 14, Mississauga Ontario L5T 3A5